

The Concepts of History across the Orthodox Slavic Society

- Slavonic Orthodox historiographic heritage – research and publication
- mediaeval Slavonic-Byzantine historiographic model
- mediaeval historical doctrine and the contemporary national doctrines
- digitalizing the Slavonic heritage of manuscripts
- the book series *History and Literature*





Bulgarian synodicon edition principles

Restoration of the text of Boril's Synodicon after its two known copies

1. Variant readings to the rubrics of the Palauzov copy
2. Footnotes on:
 - Lacunae in the text of the main copy
 - Differences in the composition
 - Marginal notes by the copyist
 - Paleographic characteristics
 - Quotations and periphrases of the Holy Scripture
 - Chants.



Palauzov copy (NBKM 289)

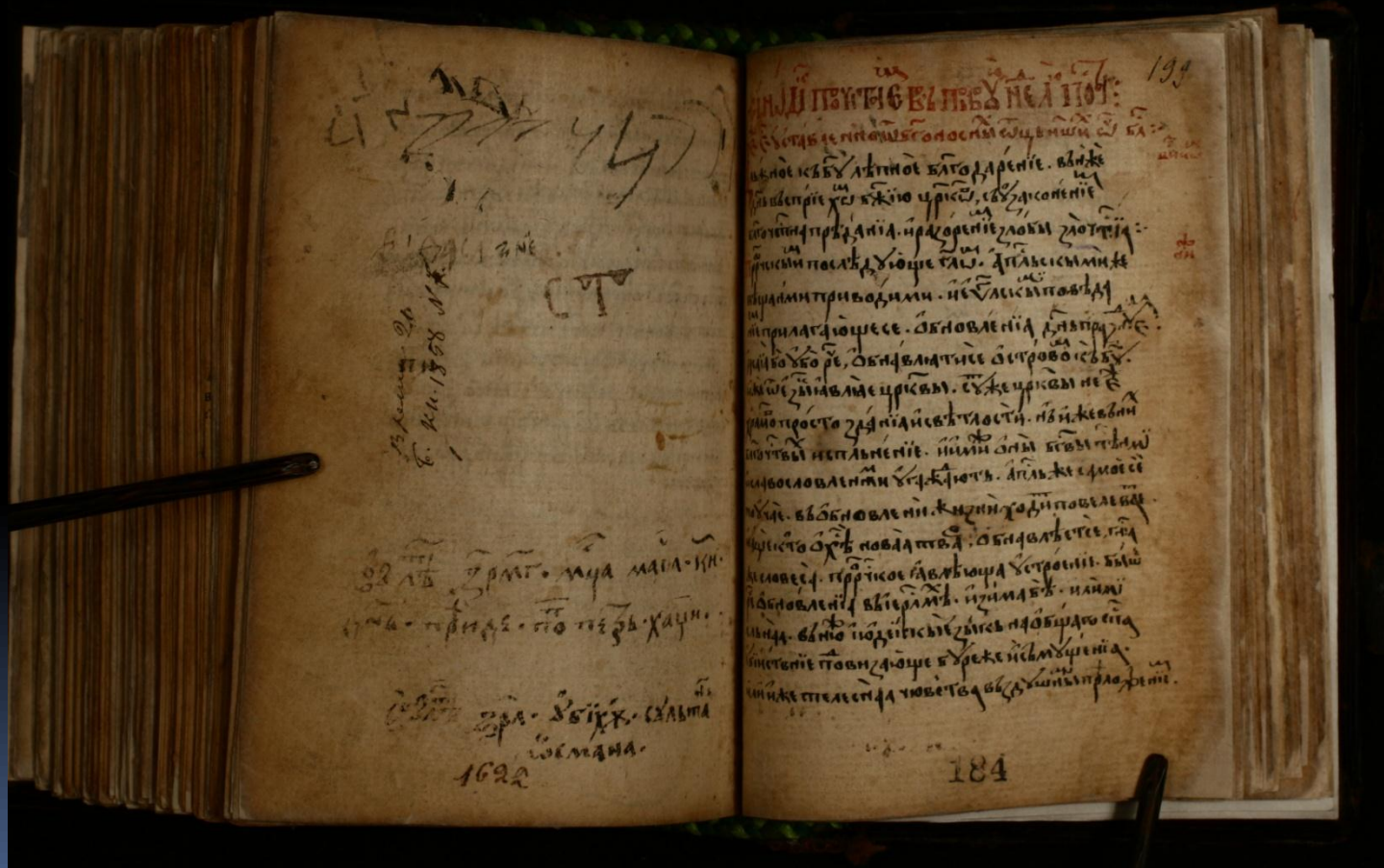
оу ченикоу. и сограза смъ
помад, рѣже доу гѣ къ роу
гоу. самыни и бѣко по
недостойных ти рабъ, иже
емоу оу градоу по слѣдоу
смы вѣсткѣ квотѣ и не
ето тѣ дшамашн. дѣмъ
ше прѣльпшн на прѣгоу
нѣ прахъ. и не дѣмъ любе
оу кровившеса, възможе
блго оу годити текѣ възса
днѣ животоу на шѣго. и
бѣ дѣти блгѣтѣ прѣтѣ ко
тѣ дѣ дѣ ко нѣ стѣ сѣлѣ +
Миромъ гоу помѣнѣ сѣ
оу свѣшнѣ мѣ мѣ рѣно
оу мѣ рѣ вѣ сего мѣ рѣно
оу стѣ мѣ хѣ амѣ сѣ мѣ нѣ
оу архѣ епѣ пѣ на шѣ мѣ
оу блго вѣ рѣ мѣ нѣ хѣ оу
оу пособѣтнѣ по сѣ рѣ

Handwritten marginal note in Church Slavonic script.

Ѹста вѣ стѣ гѣ нѣ вѣ сѣ лѣ нѣ сѣ кѣ гѣ
нѣ же вѣ хѣ алѣ кѣ дѣ шѣ стѣ вѣ оу +
тѣ мѣ великии вѣ сѣ лѣ нѣ сѣ кѣ
бѣ рѣ. и же по бѣ жѣ нѣ блгѣтнѣ
повелѣтнѣ блгѣтѣ стѣ вѣ шнѣ
нѣ хѣ оу блгѣтнѣ шнѣ нѣ шнѣ бѣ рѣн,
бѣ лѣтнѣ нѣ мѣ нѣ мѣ рѣ
сѣ бѣ вѣ шенѣ сѣ вѣ хѣ алѣ кѣ дѣ сѣ тн
мѣ тѣ рѣ полнѣ вѣ нѣ нѣ сѣ кѣ епѣ
рѣ хѣ, вѣ хѣ рѣ блгѣтнѣ жѣ нѣ дѣ бѣ
по бѣ рѣ нѣ жѣ мѣ нѣ дѣ епѣ мѣ жѣ, по
вѣ лѣтѣ повѣ знѣ нѣ нѣ дѣ +
нѣ чѣ шнѣ стѣ хѣ сѣ. вѣ оу оу рѣ
чѣ нѣ нѣ кѣ мѣ нѣ вѣ вѣ щѣ а жѣ рѣ, мѣ
нѣ рѣ дѣ я вѣ шѣ, мѣ рѣ мѣ оу стѣ
сѣ тѣ вѣ дѣ мѣ нѣ ко мѣ кѣ мѣ жѣ
нѣ лѣ жѣ нѣ мѣ рѣ зѣ глѣ сѣ тѣ вѣ
тѣ вѣ блгѣтѣ стѣ нѣ дѣ шѣ мѣ тѣ,
нѣ оу вѣ нѣ вѣ стѣ мѣ нѣ стѣ нѣ мѣ
нѣ зѣ вѣ тнѣ по мѣ повѣ дѣ
нѣ жѣ нѣ тѣ рѣ стѣ дѣ тѣ вѣ

62
63

Drinov copy (НБКМ 432)



Liturgical, canonical and dogmatic context

Liturgical services ff. 41-62

- ✘ мѣтва на поставленіе кѣсара·|се же ѿ на поставленіе хранителѣ| полатѣ
- + мѣтвы стѣж ꙗвѣстницѣ +
 - Прѣчесте· нескврѣнне· безна|члне· невѣднне· непостѣ|жнне...
 - Гѣ бже нашъ· ѿже мѣръ свон дѣ|вын ѣлквмь· ѿ прѣстѣго дѣха...
 - Прѣснотекжѣ живѣотнын ѿ про|свѣтѣтелнын ѿстѣчннѣ
- ѸННЬ ОУМЪВЕНІѢ ВЪ СТЫН ВЕЛИ ЧЕТВРТО^Ѡ.

Liturgical, canonical and dogmatic context

Horos of ecclesiastical councils ff. 63-102:

The horos of the Council of Chalcedon + *ЗСТАВЪ СЪГЪ Н ВЪСЪЛЕНСКАГЪ || +
ИЖЕ ВЪ ХАЛКІДОНЪ СЪВЪРА +.*

The horos of the Council convened by *Patriarch Minas* in
Constantinople in 536

The horos of the VI Ecumenical Council in Constantinople in
680-681 + *ОУСТАВЪ СЪГЪ ВЪСЪЛЕНСКАГЪ | ИЖЕ ВЪ КОНСТАНТИНЪ ГРАДЪ ШЕСТАГО | СЪВЪРА+*

The horos of II Nicene Council in 787: + *ЗСТАВЪ СЪГЪ ВЕЛІКАГЪ И
ВЪСЪЛЕНСКАГЪ ИЖЕ ВЪ НИКЕНЪ ВЪТОРАГЪ СЪВЪРА +*

Tomos unionis: + *ХРИСЪ ОУЧАИ ЖЕ ТУГДА ЦРКВА ДИЪ САНДЪ СЪПЪРЪШИЪ С +.*